

臺北市立麗山高中
113學年度第二學期語文競賽臺灣台語情境式演說

題目一：暗頓(晚餐)

提示：

食暗頓進前，阿兄咧寫功課，小妹咧耍^{迺迺}物仔，阿母佇灶跤咧攢暗頓。阿爸轉來到厝，阮就做伙食飯。

**Tsiáh àm-tng tsìn-tsîng,a-hiann teh siá kong-khò,sió-muē teh sng
tshit-thô-mih-á,a-bú tī tsàu-kha teh tshuân àm-tng.A-pah tng-lâi
kàu tshù,gún tō tsò-hué tsiáh-png.**

（晚餐前哥哥在寫功課，妹妹在玩玩具，媽媽在廚房煮晚餐。爸爸下班回家了，全家一起用餐。）

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。

臺北市立麗山高中
113學年度第二學期語文競賽臺灣台語情境式演說

題目二：二九暝(除夕)

提示：

二九暝，阮全家攏會同齊食飯。阿母講：二九暝圍爐是咱台灣人真重要的過年俗例。全家作伙食飯，同齊分享一年內趣味甲好耍的代誌，非常歡喜。

Jit-káu-mî, goán choân-ke lóng ē tâng-tsê tsiáh-p̄ng, a-bú kóng, Jit-káu-mî uî-lô sī lán Tâi-uân-lâng tsin tiōng-iâu ê koaⁿ-nî siók-lê. Choân-ke tsò-hué tsiáh-p̄ng, tâng-tsê hong-siànn chit-nî lâi thú-bī kah hó-sng ê tãi-tsi, hui-siōng huann-hí.

（除夕夜，我們全家都會一起吃飯。媽媽說：除夕夜圍爐是我們台灣人很重要的過年習俗。全家一起吃飯，一同分享一年當中有趣和好玩的事，非常開心。）

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。

臺北市立麗山高中

113學年度第二學期語文競賽臺灣台語情境式演說

題目三：落雨天（下雨天）

提示：

落雨天，對台灣人來講，是一種平常的天氣現象。有時陣，天頂烏陰陰，霎霎仔雨落不歇，予人感覺涼爽；有時陣，一陣西北雨雄雄落下來，過路人就要趕緊找所在避雨。落雨天，毋管是霎霎仔雨、三八雨，抑是大雨，攏有無共款的感覺。

lòh-hōo-thinn, tùi Tâi-oân-lâng lâi kóng, sī chit-chóng pêng-tiông ê thian-khì hiân-siōng. ū-sî-tsūn, thinn-tíng ó-im-im, sap-sap-á-hōo lòh bô hioh, hō-lâng kám-kak liâng-sóng; ū-sî-tsūn, chit-chūn sai-pak-hō hiông-hiông lòh-lòh-lâi, kuè-lōo-lâng to-ài kuánn-kín chhōe sóo-tsāi bēh hōo. lòh-hōo-thinn, m̄-kuán sī sap-sap-á-hōo, sam-pat-hōo, iáh-sī tuā-hōo, lóng ū bô-kāng-khoán ê kám-kak.

（下雨天，對台灣人來說，是一種平常的天氣現象。有時候，天空陰陰的，毛毛細雨下不停，給人涼爽的感覺；有時候，一陣西北雨突然落下，路上行人就要趕快找地方避雨。下雨天，不管是毛毛細雨、太陽與，或是大雨，都有不一樣的感覺。）

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。